

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 74 (1976)

**Heft:** 8

**Autor:** [s.n.]

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik (SVVK) ; SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF) ; Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres (GRG-SIA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

die Frage auf, ob die im Abschnitt 3 zusammengestellten Erhebungen nicht besser koordiniert und rationalisiert werden müssten. Wesentlich in diesem Zusammenhang sind nicht nur Datentechnik und Luftbilddauswertung, sondern die Klärung organisatorischer Grundsatzfragen, etwa: Wer übernimmt in dieser wichtigen Sache die Führung?

## 6. Literaturhinweise

- 6.1 Arealstatistik der Schweiz 1972; statistische Quellenwerke der Schweiz, Heft 488.
- 6.2 Informationen zur Orts-, Regional- und Landesplanung: Sondernummer Informationsraster, DISP Nr. 24, Juni 1972.
- 6.3 Rahmen-Soll-Konzept Grundstücksdatenbank; Paul Norbert Rattel, München, und weitere Autoren; Verlag J. Schweizer, Berlin.
- 6.4 ADV – Automatisches Liegenschaftskataster als Basis der Grundstücksdatenbank (Soll-Konzept). Veröffentlichung der Arbeitsgemeinschaft der Länder, August 1973 (Druck Landesvermessungsamt Rheinland-Pfalz).

- 6.5 The Land Data Bank in Sweden; Svensk Landmåteritidskrift 1973/3.
- 6.6 Hans Boesch und Kurt Brassel: Schweizerische Landnutzungskarten; Geographica Helvetica 4/1973.
- 6.7 H. Trachsler: Methoden der Luftbildinterpretation für Untersuchungen in ländlichen Gebieten als Grundlage für die Nachführung des ORL-Informationsrasters. Geographisches Institut der Universität Zürich. Kategorien der Bodennutzung 1.6 ff. S. 130.
- 6.8 «Das Luftbild als Datenquelle zur Nachführung des ORL-Informationsrasters für besiedelte Gebiete; Schlussbericht.» Studienunterlagen zur Orts-, Regional- und Landesplanung; Dezember 1974, Nr. 23.
- 6.9 R. Conzett: Aktuelle technische Probleme der schweizerischen Grundbuchvermessung; «Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik», Fachblatt 2-74.
- 6.10 Planbeschaffung für die Raumplanung; Beitrag der Leitbild-Subkommission I (Mehrzweckkataster); «Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik», Mitteilungsblatt 9-75.

Adresse des Verfassers:

Automationskommission SVVK, Präsident Prof. R. Conzett, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich

Schweizerischer Verein für Vermessungswesen  
und Kulturtechnik (SVVK)  
SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure

Société suisse des mensurations et améliorations foncières  
(SSMAF)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural  
et des ingénieurs-géomètres (GRG-SIA)

## Einladung

Liebe Kollegen,

Die Sektion Zürich-Schaffhausen des SVVK freut sich, Sie zu den

### Hauptversammlungen 1976

des Schweizerischen Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik (SVVK),  
der Gruppe der Freierwerbenden des SVVK (GF-SVVK)  
und  
der Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure SIA (FKV-SIA)  
nach Zürich einladen zu dürfen.

Wir sind überzeugt, ein Programm zusammengestellt zu haben, das Ihnen und Ihren Damen Interessantes und Unbekanntes aus Stadt und Kanton Zürich vermittelt. Das Organisationskomitee hat sich auf eine grosse Beteiligung eingestellt und hofft, dass seine Bemühungen durch die Teilnahme möglichst vieler Kollegen und Damen belohnt werden.

Auf Wiedersehen in Zürich  
Sektion Zürich-Schaffhausen SVVK

## Programm

*Donnerstag, 16. September 1976*

- 17.00 Jahresversammlung der Gruppe der Freierwerbenden des SVVK (GF-SVVK), im Zunfthaus zur Meisen, Münsterhof 20
- 20.00 Nachtessen der GF (mit Damen) im Zunfthaus zur Meisen

## Invitation

Chers collègues,

La section Zurich-Schaffhouse de la SSMAF a le grand plaisir de vous inviter aux

### assemblées générales 1976

de la société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF),  
du groupe patronal de la SSMAF (GP-SSMAF)  
et  
du groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres SIA (GRG-SIA)  
à Zurich.

Nous sommes persuadés, d'avoir prévu un programme qui, pour vos épouses et vous-mêmes, offre des curiosités intéressantes et inconnues de la ville et du canton de Zurich. Le comité d'organisation s'est préparé pour accueillir de nombreux participants et espère que ses efforts seront honorés par une participation massive de collègues et d'accompagnantes.

Au revoir à Zurich  
Section Zurich-Schaffhouse de la SSMAF

## Programme

*Jeudi, 16 septembre 1976*

- 17.00 Assemblée annuelle du groupe patronal de la SSMAF (GP-SSMAF) à la Maison de la corporation «Meisen», Münsterhof 20
- 20.00 Souper du GP avec les dames à la Maison de la corporation «Meisen»

Freitag, 17. September 1976

- 09.15 Abfahrt des Extrabusses nach der ETH-Hönggerberg ab VBZ-Bushaltestelle vor dem Hotel Schweizerhof am Bahnhofplatz
- 09.45 Generalversammlung der SIA-Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV-SIA), ETH-Hönggerberg, HIL Gebäude, Hörsaal E6  
Eventuell anschliessend Kurzbesichtigung der ETH-Hönggerberg
- 12.15 Rückfahrt Extrabus nach Zürich HB  
Freies Mittagessen
- 14.30 73. Hauptversammlung des Schweizerischen Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik (SVVK) im Zürcher Rathaus, Limmatquai 55
- 14.30 Besammlung der Damen für die Damenprogramme auf der Rathausbrücke  
*Programm D 1 (Porzellansammlung)*  
Kurzer Spaziergang über Limmatquai und die malerische Schipfe zum Münsterhof. Geführter Besuch der berühmten Porzellansammlung des Schweizerischen Landesmuseums im Zunfthaus zur Meisen. Nachmittagstee im Zunfthaus zum Rüden  
*Programm D 2 (Wohnmuseum)*  
Spaziergang durch die linksufrige Altstadt zum Basteiplatz. Besuch des Wohnmuseums Bärengasse (Wohnkultur des 18. Jahrhunderts) mit Führung. Nachmittagstee im Zunfthaus zum Rüden  
*Programm D 3 (Sukkulenten)*  
Fahrt mit Limmatschiff ab Landungssteg beim Hotel Storchen zum Hafen Enge. Besuch der einmaligen städtischen Sukkulenten- und Kakteensammlung. Rückfahrt mit Limmatschiff zum Rathaus
- 17.00 Rückkehr der Damen zum Rathaus
- 19.00 Apéritif offeriert von der Sektion Zürich-Schaffhausen des SVVK  
Bankett, Ball mit dem Sir Fredericks' Quartet und Unterhaltung im Hotel Zürich, Neumühlequai 42

Samstag, 18. September 1976

- 09.00 Abfahrt der Cars zu den ganztägigen Exkursionen ab Hauptbahnhof Zürich, Ausgang Landesmuseum  
*Exkursion E 1 (Weinland)*  
Fahrt mit Car über Winterthur–Andelfingen nach Stammheim. Besichtigung der Gesamtmelioration «Stammertal» (Zweitzusammenlegung) sowie von Anlagen für den Hopfen- und Tabakanbau. Mittagessen im Gemeindehaus Unterstammheim, Rückfahrt nach Zürich  
*Exkursion E 2 (Kloten–Bülach)*  
Fahrt mit Car nach dem Flughafen Kloten, Flughafenrundfahrt, Besichtigung des neuen Termi-

Vendredi, 17 septembre 1976

- 09.15 Départ de l'autobus spécial VBZ (Service de transport de la ville de Zurich) de l'arrêt des bus VBZ devant l'hôtel Schweizerhof à la place de la gare pour l'EPF-Hönggerberg
- 09.45 Assemblée générale du groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres SIA (GRG-SIA) à l'EPF-Hönggerberg, bâtiment HIL, auditoire E6, éventuellement suivi d'une petite visite de l'EPF-Hönggerberg
- 12.15 Départ de l'autobus spécial pour le retour à la gare central  
Déjeuner libre
- 14.30 73e assemblée générale de la société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF) à l'Hôtel de ville de Zurich, Limmatquai 55
- 14.30 Rassemblement des dames sur la Rathausbrücke  
*Programme D 1 (collection de porcelaine)*  
Petite promenade par le Limmatquai et la pittoresque «Schipfe» au Münsterhof. Visite de la fameuse collection de porcelaine du musée national suisse à la Maison de la corporation «Meisen» avec guide. Thé à la Maison de la corporation «Rüden»  
*Programme D 2 (musée Bärengasse)*  
Promenade au Basteiplatz en passant par les anciens quartiers de la rive gauche. Visite du musée «Bärengasse» (habitation du 18e siècle) avec guide. Thé à la Maison de la corporation «Rüden»  
*Programme D 3 (cactées)*  
Promenade en bateau du débarcadère «Storchen» au port «Enge». Visite de la collection unique de cactées de la ville de Zurich. Retour en bateau à l'Hôtel de ville
- 17.00 Retour des dames à l'Hôtel de ville
- 19.00 Apéritif offert par la section Zurich-Schaffhouse de la SSMAF, souper, bal avec Sir Fredericks' Quartet et soirée à l'hôtel Zurich, Neumühlequai 42

Samedi, 18 septembre 1976

- 09.00 Départ des cars de la gare centrale, sortie «Landesmuseum» pour les excursions  
*Excursion E 1 (Weinland)*  
Voyage en car via Winterthur–Andelfingen à Stammheim. Visite de l'amélioration foncière intégrale «Stammertal» (second remaniement) et des installations pour la culture du houblon et du tabac. Dîner à la mairie de Unterstammheim. Retour à Zurich en car  
*Excursion E 2 (Kloten–Bülach)*  
Voyage en car à l'aéroport de Kloten, tour de l'aéroport, visite du nouveau terminal B et du chantier de la gare SBB souterraine. Continua-

nals B (Fingerdocks) und der Baustelle des unterirdischen SBB-Bahnhofes. Weiterfahrt nach Bülach, Apéritif im Rathaussaal, Orientierung über die Altstadtanierung.

Mittagessen im Restaurant zum Goldenen Kopf, Rundgang durch die Altstadt, Rückfahrt nach Zürich.

16.00 Rückkehr zum Hauptbahnhof Zürich, Schluss der Tagung.

### Administrative Hinweise

#### 1. Persönliche Einladung

Die Mitglieder der drei Vereine erhalten in diesen Tagen eine persönliche Einladung mit Anmeldekarte, Einzahlungsschein und Karte für die Hotelreservation.

#### 2. Anmeldung mit Anmeldekarte

bis spätestens 23. August 1976 an Sektion Zürich-Schaffhausen des SVVK, Uitikonerstrasse 27, 8902 Urdorf, unter gleichzeitiger Einzahlung des Tagungsbetrages auf PC 80-7341.

#### 3. Hotelunterkunft

Wir bitten Sie, die Bestellung für Hotelunterkunft mit zugestellter Karte ebenfalls bis 23. August 1976 an den Verkehrsverein Zürich zu richten. Die Hotelunterkunft ist dem Hotel direkt zu bezahlen.

#### 4. Tagungsunterlagen

Die Tagungsunterlagen können  
Donnerstag, 16. September 1976 14.00–21.00 Uhr  
Freitag, 17. September 1976 08.00–14.00 Uhr  
auf dem Auskunftsbüro des Verkehrsvereins Zürich im Hauptbahnhof, Bahnhofplatz 15, abgeholt werden.

#### 5. Umkleidemöglichkeit

Für Ballgäste, die nicht in Zürich übernachten, besteht am Freitag, 17. September, von 17.00 bis 19.30 Uhr, eine Umkleidemöglichkeit im Hotel Zürich.

#### 6. Exkursionen

Die Teilnehmerzahl an den einzelnen Damenprogrammen und Exkursionen muss aus organisatorischen Gründen (Führungen usw.) beschränkt werden. Das Organisationskomitee behält sich deshalb vor, nötigenfalls Umteilungen vorzunehmen. Wir ersuchen Sie, auf der Anmeldekarte zu vermerken, falls Sie zu einer solchen Umteilung Hand bieten würden.

#### 7. Kosten (pro Person)

Tagungskarte (obligatorisch)	Fr. 25.–
Tagungskarte für Damen	gratis
Nachtessen GF «Meisen» (ohne Getränke)	Fr. 33.–
Bus HB–ETH–Hönggerberg–HB	gratis
Damenprogramme D 1, D 2 und D 3 je Bankett und Ball im Hotel Zürich (ohne Getränke)	Fr. 10.–
Exkursionen E 1 und E 2 inkl. Mittagessen (ohne Getränke)	Fr. 45.–
	Fr. 35.–

tion du voyage jusqu'à Bülach. Apéritif dans la salle de l'Hôtel de ville.

Informations sur la restauration de la vieille cité. Dîner au restaurant «Zum Goldenen Kopf». Promenade à travers la cité. Retour à Zurich en car.

16.00 Retour à Zurich, gare centrale. Fin de la journée.

### Indications administratives

#### 1. Invitation personnelle

Les membres des trois sociétés recevront ces jours prochains une invitation personnelle avec carte d'inscription, bulletin de versement et carte pour la réservation d'hôtel.

#### 2. Inscription

en utilisant la carte d'inscription d'ici au 23 août au plus tard à la section Zurich-Schaffhouse de la SSMAF, Uitikonerstrasse 27, 8902 Urdorf, et en versant le montant de l'arrangement au compte de chèques postaux 80-7341.

#### 3. Logement

Nous vous prions de renvoyer la carte pour la réservation d'hôtel jusqu'au 23 août au plus tard au «Verkehrsverein Zurich». Le logement se paye directement à l'hôtel.

#### 4. Documentation

La documentation concernant ces journées sera à votre disposition au bureau de renseignements du «Verkehrsverein Zurich» à la gare centrale, Bahnhofplatz 15, comme suivant:  
Jeudi, 16 septembre 1976 14.00–21.00 h  
Vendredi, 17 septembre 1976 08.00–14.00 h

#### 5. Possibilité de changer de vêtements

Pour les participants au bal ne logeant pas à Zurich, des chambres seront à disposition à l'hôtel Zurich vendredi, le 17 septembre 1976 de 17.00 à 19.30.

#### 6. Excursions

Le nombre de participants aux divers programmes pour les dames et les excursions doit être limité pour des raisons d'organisation. Le comité d'organisation se réserve le droit de faire des changements si nécessaire. Nous vous prions d'indiquer sur la carte d'inscription si vous acceptez de tel changement.

#### 7. Frais (par personne)

Carte de participation (obligatoire)	Fr. 25.–
Carte de participation pour les dames	gratis
Souper GP «Meisen» (sans boissons)	Fr. 33.–
Autobus gare centrale–EPF–Hönggerberg et retour	gratis
Programmes pour les dames D 1, D 2, D 3 chacun	Fr. 10.–
Souper et soirée à l'hôtel Zurich (sans boissons)	Fr. 45.–
Excursions E 1 et E 2 avec dîner (sans boissons) chacun	Fr. 35.–